Déluge No 1

Raconté en montagnais et d'après les Montagnais par Beaulieu. Rivière au sel Janvier 1857

Au printemps tout à coup de l'eau beaucoup il y eut dit-on, alors les grands arbres, la pointe seulement paraissait dit-on. Alors toute la terre pas du tout, ça arriva dit-on, ensuite les petits oiseaux, tous avec l'homme vinrent ça arriva dit-on, alors ensuite, sans la terre long temps ça fut dit-on. Alors tous les canards plongeaient, mais point de terre, alors tout à coup le rankanle (1) plongea sur son dos il est remonté (tant il était fatigué) puis il replongea encore, puis remonta, épuisé de nouveau, dans ses mains il avait de la terre, dit-on. Alors ensuite toujours, tous les gros oiseaux volèrent (pour trouver la terre) mais point de terre. Tout à coup la pie partit, dans sa main un bourgeon d'épinette elle apporta dit-on. Alors ensuite toujours tous les gros oiseaux qui existent, tous les oiseaux qui ne vivent pas dans l'eau, ceux là entièrement avec les hommes demeuraient. Alors le rankanle se plongea, la terre n'est pas loin dit-il. Alors absolument tous les oiseaux partirent du bord que la pie a vu des arbres, c'est de ce côté là qu'ils s'envolèrent. Les gros oiseaux tous ensemble étant revenus, tous : les arbres beaucoup dirent-ils. Alors (l'eau) s'évaporisa. Parceque le rankanle, la terre il l'avait soulevée, lui seul est un chef dit-on. Alors les animaux (dont on se nourrit) il n'y en avait point dit-on; alors les hommes avaient faim, alors pour les animaux ils pensèrent (ils cherchèrent des animaux) mais (il n'y en avait) point du tout. Alors tous les petits animaux (qui se nourrissent de viande et qui avaient été à la chasse aussi) revinrent, mais ils n'avaient rien, alors le corbeau, lui seul ne reparut pas. Alors un jour la chouette (dit) : le corbeau, je l'ai vu, moi, dit-elle, son cou est très gras, je l'ai vu moi. De quel côté s'est-il envolé ? Du côté de cette terre il s'est envolé. Ils furent à sa poursuite, tous les hommes et tous les animaux carnassiers. Le corbeau, tous les animaux (dont on se nourrit) les avait enfermé (dans un parc (2)) à fin que l'homme meure de faim, vu qu'il pensait, c'est pour cela qu'ils furent à sa poursuite. Alors, comme ils allaient à sa poursuite : qui sera capable d'ouvrir la porte (du parc se disaient-ils) Le renard, parce qu'il le sentait, c'est pourquoi le renard le premier le trouva. Ouvre la porte, beaucoup d'hommes lui dirent comme il n'en n'était pas capable, alors le lynx : moi je l'ouvrirai, dit-il, dit-on. Alors ils s'approchèrent de lui, le carcajoux aussi et tous les animaux tant qu'il y en a qui mangent de la viande, l'homme aussi avec eux. Tout à coup on fut proche du corbeau, le lynx l'épia et tout d'un coup le lynx le saisit, c'est pourquoi le corbeau le lynx le prit. Ensuite le loup ouvrit la porte et ensuite tous les animaux sortirent. Alors le corbeau :

000581